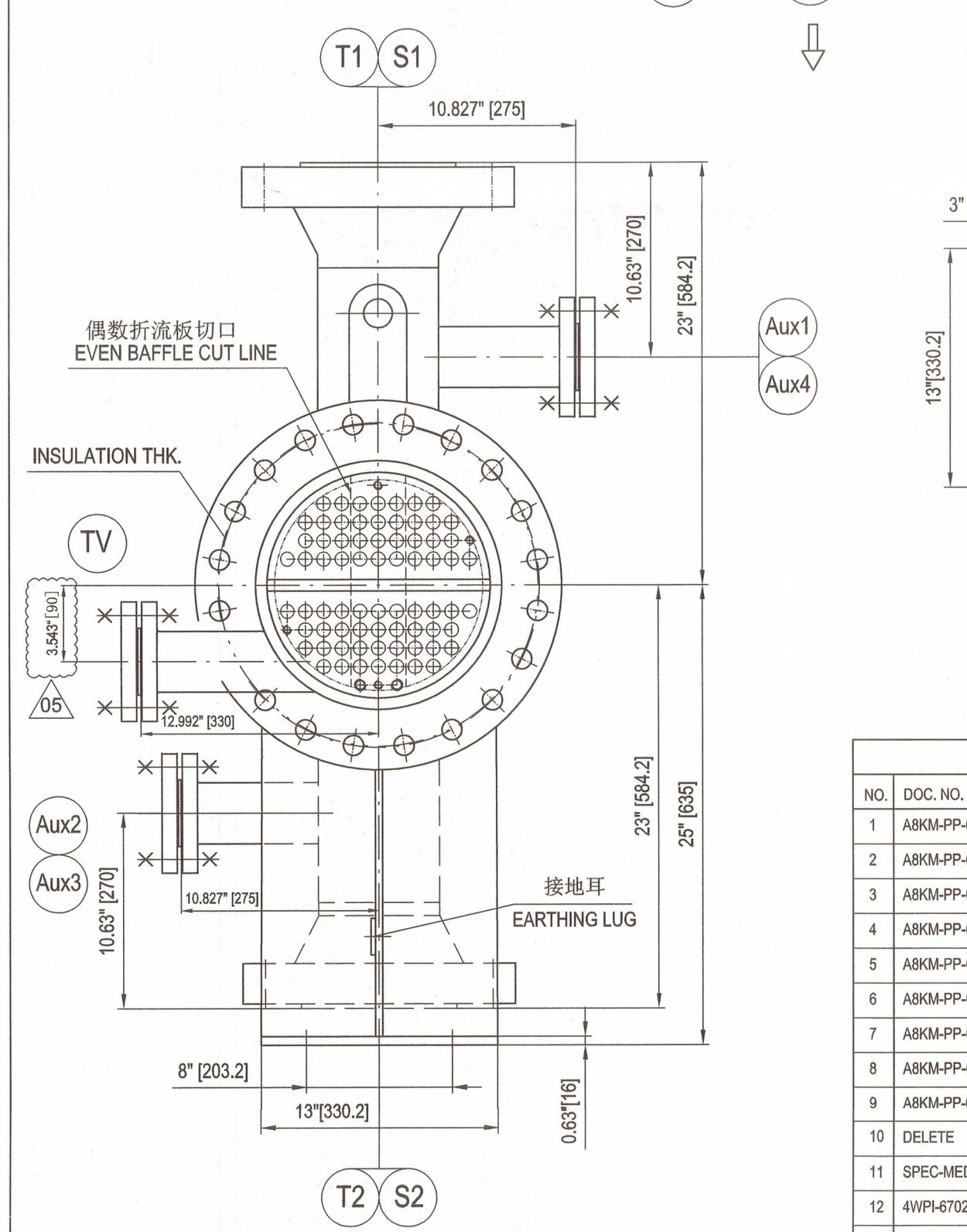
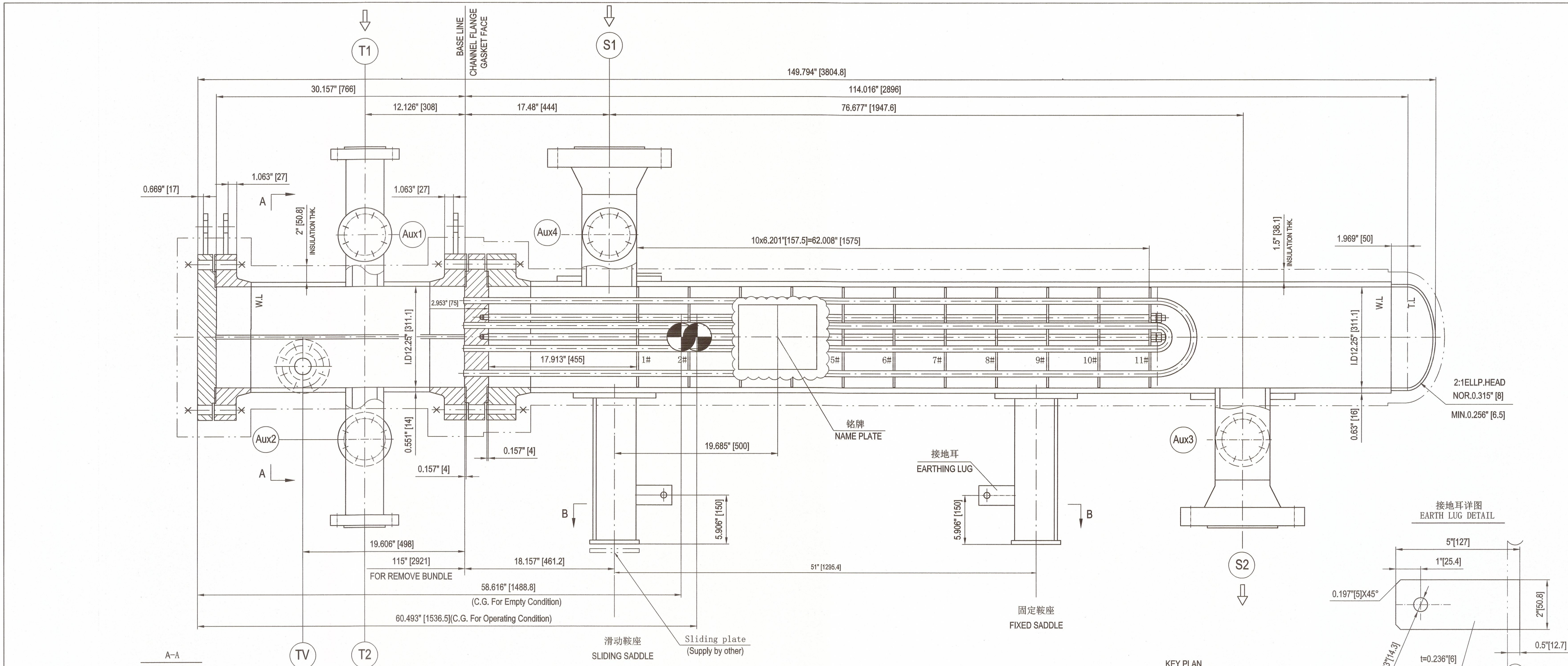




PROJECT SPECIFICATION			Rev
NO.	DOC. NO.	DESCRIPTIONS	
1	ABKM-PP-000-200001-A	Plant Site Data Sheet	08
2	ABKM-PP-000-400002-A	Structural Data for Mechanical Equipment General	0
3	ABKM-PP-000-500005-A	Design of Lifting Component for Mechanical Equipment	0
4	ABKM-PP-000-500010-A	Hot Insulation	0C
5	ABKM-PP-000-500020-A	Painting	0D
6	ABKM-PP-000-500512-A	Positive Material Identification - PMI	0
7	ABKM-PP-000-500530-A	Materials and Fabrication Requirements for Duplex Stainless Steel	0
8	ABKM-PP-000-500550-A	Welding-NDE Requirements for Equipment	0C
9	ABKM-PP-000-50720-A	Shell and Tube Heat Exchangers	0
10	DELETE		
11	SPEC-MED-DOC001	Design Basis for Mechanical Equipment	0
12	4WP4670210	Boil-Up Procedure for Flanged Connections	5
13	Form 8232	Flanged Joint Assembly Record and Tightening Sequence	
14	SPEC-ENG-DOC001	Supplier-Designed, Shop-Fabricated Pressure Equipment	0
15	SPEC-ENG-DOC002	Shell & Tube Heat Exchanger	0
16	SPEC-ENG-M0057	Mechanical Equipment Gaskets	1
17	4WGN-10001	Shipment and Packing Specification for Equipment and Materials being Exported Directly by Vendors	6
18	4WEQ-1051	Welding of HYCO Plant Equipment	0
19	SPEC-ENG-M0042	Material Certification and Retesting Requirements	0

SADDLE			TOTAL
EMPTY WEIGHT (lb)	FIXED	SLIDING	
OPERATING WEIGHT (lb) (CORRODED)	522.5	2785.5	3308
OPERATING WEIGHT (lb) (UNCORRODED)	749	3096	3845
TEST WEIGHT(FIELD) (lb)	787	3111	3898
TEST WEIGHT(SHOP) (lb)	773	3056	3829

管口详图 NOZZLE DETAIL DRAWING	WXCE6717-03	1/1	删除 DELETE		
管束详图 BUNDLE DETAIL DRAWING	WXCE6717-02	1/1	运输及吊装图 SHIPPING AND LIFTING DETAIL DRAWING	WXCE6717-07	1/1
壳体图 SHELL DETAIL DRAWING	WXCE6717-01	1/1	保温支撑图 INSULATION CLIP DETAIL DRAWING	WXCE6717-06	1/1
表配图 II GENERAL ASSEMBLY DRAWING II	WXCE6717-00	2/2	铭牌图 NAMEPLATE DETAIL DRAWING	WXCE6717-05	1/1
表配图 I GENERAL ASSEMBLY DRAWING I	WXCE6717-00	1/2	鞍座及吊耳详图 SADDLE AND LIFTING LUG DETAIL DRAWING	WXCE6717-04	1/1
名称 NAME	图号 DWG. NO.	张数 SHEET NO.	名称 TITLE	图号 DWG. NO.	张数 SHEET NO.

扭矩表 TORQUE TABLE		
部件 PART	螺栓规格 BOLT SIZE	扭矩 (lb-ft) TORQUE
CHANNEL FLANGE AND SHELL FLANGE TO TUBESHEET	1"	675
NOZZLE Aux1-4, TV	5/8"	90

PROJECT SPECIFICATION		
DESCRIPTIONS		Rev
000-200001-A	Plant Site Data Sheet	0B
000-400002-A	Structural Data for Mechanical Equipment General	0
000-500005-A	Design of Lifting Component for Mechanical Equipment	0
000-500510-A	Hot Insulation	0C
000-500520-A	Painting	0D
000-500512-A	Positive Material Identification - PMI	0
000-500530-A	Materials and Fabrication Requirements for Duplex Stainless Steel	0
000-500550-A	Welding-NDE Requirements for Equipment	0C
000-60720-A	Shell and Tube Heat Exchangers	0
0-DOC001	Design Basis for Mechanical Equipment	0
0-DOC010	Boil-Up Procedure for Flanged Connections	5
0-DOC001	Flanged Joint Assembly Record and Tightening Sequence	0
0-DOC001	Supplier-Designed, Shop-Fabricated Pressure Equipment	0
0-DOC002	Shell & Tube Heat Exchanger	0
0-MOD057	Mechanical Equipment Gaskets	1
0-MOD001	Shipment and Packing Specification for Equipment and Materials being Exported Directly by Vendors	6
0-MOD001	Welding of H ₂ O Plant Equipment	0
0-MOD042	Material Certification and Retesting Requirements	0

扭矩表 TORQUE TABLE		
部 件 PART	螺 栓 格 格 BOLT SIZE	扭 矩 (lb-ft) TORQUE
CHANNEL FLANGE AND SHELL FLANGE TO TUBESHEET	1"	675
NOZZLE Aux1-4, TV	5/8"	90

CHANNEL			SKID BARS/RAILS	SA-240 316L
FLAT COVER	SA-266 Gr. 2N		IMPINGEMENT PLATE	-
CHANNEL FLANGE	SA-286 Gr. 2N		SPACERS	SA-213 TP316L
CHANNEL SHELL	SA-516 Gr. 70N		EXTERNAL ATTACHMENTS FOR CHANNEL	SA-516 Gr. 70N
NOZZLE NECK	SA-106 Gr.B		EXTERNAL ATTACHMENTS FOR SHELL	SA-240 316L
NOZZLE FLANGE	SA-105N		INTERNAL BOLTING/ NUT	SA-193 B7 / SA-194 2H
PASS PARTITION	SA-516 Gr.70N		INTERNAL BOLTING/ NUT	-
SHELL			SUPPORTS	SA-516 Gr.70N/SA-240 316L
HEAD	SA-240 316L		SLIDING PLATE	BY OTHERS
SHELL	SA-182 F316L		ANCHOR BOLTS	ASTM F1554 Grades 36
SHELL FLANGE	SA-182 F316L		GIRTH FLANGE GASKET	GMGC-316L+graphite filler
NOZZLE NECK	SA-312 TP316L		NOZZLE FLANGE GASKET	SPIRAL WOUND-316L+graphite filler
NOZZLE FLANGE	SA-182 F316L		EARTHING LUG	SS.304
TUBE BUNDLE			NAMEPLATE	SS.304
TUBES	SA-789 S32205 (Seamless)		NAMEPLATE BRACKET	SA-240 316L
TUBESHEETS	SA-182 F60		COLLAR BOLTS (INTEGRAL)	SA-193 B7
BAFFLES	SA-240 316L		JACK SCREW / DOWEL PIN	SS.304
TIE / SEAL RODS	SA-479 316L			

无损伤检验 NONDESTRUCTIVE EXAMINATION			射线探伤 R.T	超声波探伤 U.T	磁粉探伤 M.T	着色探伤 P.T	备注 REMARKS
焊接接头型式或焊缝编号 JOINT TYPE OR WELD SEAM NO	焊接接头系数 JOINT EFFICIENCY	检测比例 EXAM. RATE	合格级别 CLASS OF ACC	附录 12 Appendix 12	附录 6 Appendix 6	附录 8 Appendix 8	
A.B类 CATEGORY A.B	壳程 SHELL SIDE	0.85	SPOT	UW-52	/	/	100%
	管程 TUBE SIDE	0.85	SPOT	UW-52	/	/	100%
C类 CATEGORY C	壳程 SHELL SIDE	0.85	SPOT	UW-52	/	/	100%
	管程 TUBE SIDE	0.85	SPOT	UW-52	/	/	100%
吊耳焊缝 LIFTING LUG WELDS		/	/	/	/	/	100%
鞍座焊缝 SADDLES WELDS		/	/	/	/	/	100%
管板与管板的连接接头 TUBE TO TUBESHEET JOINT		/	/	/	/	/	100%
注/NOTE:							
1.应对吊耳进行超声波检查及磁粉检测。 Lifting lugs shall be ultrasonically checked and magnetic particle inspection.							
2.无损检测要求见“其他要求和说明第6条” For requirements of NDT, see clause 6 of "Other Requirements and Notes"							

设计.制造.检验与验收数据表
DATA SHEET OF DESIGN,FABRICATION,INSPECTION & ACCEPTANCE

设计.制造.检验与验收标准 STANDARDS OF DESIGN,FABRICATION,INSPECTION & ACCEPTANCE		设计数据 DESIGN DATA	
1. ASME SECTION VIII DIV.1 2021 ED. 2. TEMA Tenth Edition CLASS R 3. API660-2020.		名称 DESIGNATION	壳程 SHELL SIDE
		换热器型式 EXCHANGER TYPE(TEMA)	管程 TUBE SIDE
		传热面积 HEAT TRANSFER SURFACE AREA	AEU
		传热面积 HEAT TRANSFER SURFACE AREA	103.48
		设计压力(内压/外压) DESIGN PRESSURE (INT/EXT)	220/15 [15.17/1.03]
		工作压力(NORMAL) OPERATING PRESSURE	50 [3.45]
		最大允许工作压力 MAWP(INTERNAL)	412 [28.44]
		最大允许工作压力 MAWP(EXTERNAL)	512.1 [35.4]
		最大允许压力 MAP	600 [41.4]
		设计温度 DESIGN TEMPERATURE	430 [221.1/300] [148.89]
		工作温度 OPERATING TEMPERATURE	430 [221.1/300] [148.89]
		最低设计金属温度 MDMT	32 @412.1 PSIG
		工作介质 OPERATING FLUID	Blended Preheat Feed
		介质特性 VESSEL SERVICE	Steam
		湿H2S工况 WET H2S SERVICE	NO
		氢工况 HYDROGEN SERVICE	NO
		介质致死工况 FLUID LETHAL SERVICE	非致死/Nonlethal
		介质密度 DENSITY OF FLUID	56.4 [903]
		腐蚀裕量 CORROSION ALLOWANCE	1/16 [1.588]
		焊接接头系数(筒体/封头) JOINT EFFICIENCY (SHELL/HEAD)	0.85/1.0
		容积 CAPACITY	6.604 [0.187]
		冲击试验 IMPACT TEST	NO
		程数 NUMBER OF PASSES	1
		换热管与管板的连接 TUBE-TO-TUBESHEET JOINT	强度焊+贴胀 Strength Welded+Light Expansion
		管束重量 TUBE BUNDLE WEIGHT	657 [299]
		管箱重量 CHANNEL WEIGHT	837 [380]
		管箱盖重量 CHANNEL COVER WEIGHT	202 [92]
		焊后热处理 POST-WELD HEAT TREATMENT	不需要/NO
		成型后热处理 POST FORMING HEAT TREATMENT	封头/ head Solution annealing
		风载设计规范 WIND DESIGN CODE	ASCE 7-2016
		基本风速 BASIC WIND VELOCITY	101 [45.2]
		管口方位 NOZZLE ORIENTATION	按本图 AS PER THIS DWG

NOTE: 1.300°F is for shell side F.V. case.
NOTE: 2.400°F is for tube side F.V. case.
NOTE: 3. Tubesheet total corrosion allowance: 1/16", Tube: 0.

管口载荷表 NOZZLES LOADS LIST		
NOZZLE	NPS	FORCES (UNIT: Lbf)
T1	3" (2X300#)	1060 1340 1340
T2	3" (2X300#)	1060 1340 1340
S1	6" (2X300#)	2800 3500 3500
S2	6" (2X300#)	2800 3500 3500

MOMENTS (UNIT: Lbf-ft)		
Mx	Mz	My
1080	1360	1720
1080	1360	1720
5340	6760	8620
5340	6760	8620

*FUTURE MACHINING ALLOWANCE (AT SITE)
-GASKET SURFACE OF TUBESHEET: 0.125"
-GASKET SURFACE OF GIRTH FLANGE: 0.125"
-PASS PARTITION RIB OF TUBESHEET AND FLAT COVER: 0.125"
-PASS PARTITION PLATE: 0.125" (BOTH SIDE)
-GIRTH FLANGE OUTER FACE: 0.125"
-EXTENDED FLANGE FACE OF TUBESHEET: 0.125"
-GASKET SURFACE & OUTER FACE OF FLAT COVER

AIR PRODUCTS

FLUOR

客户名称 Client	客户地址 Client Address	客户电话 Client Phone	客户传真 Client Fax
04 竣工版/AS BUILT	Hu Wenchao	Shengfang Zhao	Kevin Yang
03 供批准/ISSUED FOR APPROVAL	Hu Wenchao	Shengfang Zhao	Kevin Yang
02 供批准/ISSUED FOR APPROVAL	Hu Wenchao	Shengfang Zhao	Kevin Yang
01 供批准/ISSUED FOR APPROVAL	Hu Wenchao	Shengfang Zhao	Kevin Yang
版次/REV	版次说明/DESCRIPTION	设计/DESIGNED	审核/REVIEWED

本图版权归为无锡化工装备股份有限公司所有,未经本公司许可不得复制或传播。
The copyright of this drawing is the property of China Wuxi Chemical Equipment Co., Ltd. (WCE). Unauthorized disclosure or duplication to the third party is not permitted.

设计 DESIGN	胡文超	2023.10	T-20003 Recirculating Exchanger	设备位号 ITEM NO.	18-X-1805
审核 REVIEWED	赵树芳	2023.10	GENERAL ASSEMBLY DRAWING I	图号 DWG. NO.	WXCE6719-00
批准 APPROVED	1	2023.10	比例 SCALE	版次 REV.	04

第 1 页 共 2 页
PAGE 1 OF 2

其他要求和说明:

Other Requirements and Notes:

1.一般要求/General requirements

1.1 除注明外, 所有尺寸均以英制为准, 括号外为英制尺寸, 括号内为米制尺寸。

All dimensions shall be in US customary unit as primary unit and metric unit shown in bracket, unless otherwise specified.

1.2 法兰的螺栓孔应跨换热器自然中心线。

Flange bolt holes shall straddle the natural centerlines of exchanger.

1. 3 公差应符合ASME第八卷第1部分、API-660和TEMA-R的要求, 除非图纸另有规定, 否则应采用最严格的公差。

Tolerance shall be accordance with ASME SEC VIII Div.1, API-660 & TEMA-R and most stringent shall be applied unless otherwise specified on the drawing.

2.材料/Materials

2.1受压元件和非受压元件材料应符合ASME Section II, Part A项目文件SPEC-ENG-MQ042 和批准MPS文件, 文件编号: EN207123-MPS。Material of pressure and non pressure retaining parts shall be in accordance with ASME Section II, Part A and Project specification SPEC-ENG-MQ042, and Material Purchasing Specification, Document No: EN207123-MPS

2.2 所有材料应提供 EN10204中3.1类证书, 且需按照项目规范SPEC-ENG-MQ042的附录A进行复验

All materials shall be delivered with Certificates 3.1 acc. to EN 10204 and it shall be subjected to retesting per Appendix A of SPEC-ENG-MQ042

2.3 材料按照项目文件A8KM-PP-000-500512-A及WCE的程序EN207123-WCE-0010进行PMI。

PMI shall be performed in accordance with specification A8KM-PP-000-500512-A and WCE's PMI PROCEDURE EN207123-WCE-0010.

2. 4所有换热管不得拼接

All tubes shall be one piece without circumferential weld seams

2.5 垫片硬度应低于法兰接触面硬度

HARDNESS OF GASKET SHALL BE LOWER THAN THAT OF FLANGE CONTACT SURFACE

2.6 垫片应满足项目规范SPEC - ENG - MQ057的要求

GASKETS SHALL COMPLY WITH THE REQUIREMENTS OF SPEC - ENG - MQ057

2.7 对于双相钢换热管, 氮含量应为0.14%-0.20%

FOR DSS TUBES, NITROGEN CONTENT SHALL BE 0.14%- 0.20%

2.8 管箱法兰材料将要求细晶粒

CHANNEL GIRTH FLANGE SHALL BE PRODUCED TO FINE GRAIN PRACTICE.

2. 9. U型管弯制后其弯管部分加150mm长直管段应进行固溶退火处理。热处理应使用电夹方法, 程序应提交买方批准。不允许进行炉内热处理

Tube u-bends shall receive post bend solution annealing heat treatment. Heat treatment shall use electric clamp methods, and the procedure shall be submitted to Buyer for approval. Furnace heat treatments are not allowed

2.10 应符合A8KM-PP-000-500530-A第4.16段中对换热管的附加要求

ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR TUBING AS PER PARA 4.16 OF A8KM-PP-000-500530-A SHALL BE COMPLIED WITH

2.11所有承压部件的厚度应通过超声波检测进行测量, 并记录在最终档案中并可追溯到部件。包括(但不限于)所有壳体板材、封头、锻件、接管和管件。

(1)相同厚度的板材、管子仅在一个位置进行测量;

(2)对于不同厚度的锻件, 应针对每个直径测量一次(比如自增强式锻管将有两次测量-一次在锻管大端厚度测量, 一次在颈部测量);

(3)标准管件应在焊接端测厚;

(4)标准法兰应在焊接端口及法兰盘处测厚。

(5)对于换热器管, 制造商应测量每批的5% (每根管一个位置)

Thickness of all pressure-containing components shall be measured by UT and logged in the final dossier and traceable to the component. This includes (but is not limited to) all shell plates, dished ends, forgings, pipes & fittings.

(1)Items of consistent thickness (i.e. plates, pipe) shall be measured in one location only.

(2)Forgings with varying thicknesses shall be measured once for each diameter (i.e. SRN nozzle forging would have two measurements - one at barrel and one at neck).

(3) Standard fittings (e.g. ASME B16.9) shall be checked at the weld prep end.

(4)Standard flanges (e.g. ASME B16.5/47) shall be checked at the weld prep end and flange.

(5) For heat exchanger tubes, 5% of each lot shall be measured by the fabricator (one location per tube).

2. 12管板材料应按照ASTM 923, 方法B进行夏比V型缺口冲击试验, 试样的纵轴应垂直于锻件的主要工作方向。试验温度为-40° C或更低, 三个试样的冲击功均应不小于54J

Charpy-V(Cv) impact test for tube sheet shall be performed as per ASTM A923, Method B.. The test specimen shall have its longitudinal axis located perpendicular to the direction of major working of the forging or test blank. The value of impact energy from three specimens should be not less than 54J at -40°C or a lower temperature

3.制造与检验/Fabrication and inspection

3.1 法兰密封面粗糙度 Ra3.2-6.3µm;

The finish of the gasket contact surface of flange facing shall be Ra125-250 micro inch

3.2 除非已表明, 接管应与容器内表面轮廓齐平, 其接管端部应打磨呈最小5mm的圆角。

Unless specified otherwise, nozzles shall finish flush with the internal contour of the vessel. All inside edges of nozzle shall be radused to 5 mm minimum.

3.3 加工完后的法兰面应有充分的保护防止受损伤和污染, 并涂上防锈油, 需要热处理时应涂上易去除的涂层保护。。

Finished flange facings shall be adequately protected to prevent any deterioration, daub suitable rust inhibitor, for heat treatment conditions, protection shall be achieved by applying easily removable coatings.

3. 4补强圈应至少有一个NPT 1/8英寸的试验孔, 位于距离换热器纵轴至少45度的位置。本要求适用于每个补强圈或补强圈的每一部分。在对换热器进行压力测试之前, 应对每个补强圈或补强圈的每一部分的焊缝通入15psi的压缩空气进行空气和肥皂泡试验。试验孔应保持打开状态, 以便在压力试验期间用作信号孔。压力试验后和装运前, 应在试验孔中填充润滑油

Reinforcing pads shall have at least 1 test hole, tapped 1/8 inch minimum pipe thread, located at least 45 degrees off the longitudinal axis of the exchanger. This requirement applies to each pad or segment thereof. The welds of each pad or segment shall be tested pneumatically to 15psi air-and-soap solution test before pressure testing the exchanger. Test holes shall be left open for use as tell tale holes during the pressure test. Test holes shall be filled with grease after pressure test and prior to shipment.

3.5 删除

Delete

3.6 卧式容器的焊缝不得鞍座相碰。相邻纵焊缝之间的距离应大于钢板厚度的5倍或150 mm (6 in)

Weld joints in horizontal vessels shall not be located coincident with or across saddle supports. Longitudinal seam offset shall be the greater of five times the plate thickness or 150 mm (6 in).

3. 7开孔和附件(包括补强板和垫板)到焊缝的间隙应至少2英寸。经买方批准, 如果无法满足以上要求, 则在将接管或附件焊接至换热器之前, 应将焊缝打磨平整, 并对开孔两侧4英寸的距离或附件覆盖的全长加上两侧4英寸的距离进行RT检测

Openings and attachments (including reinforcing and support pads) shall clear weld seams by at least 2 inches. Subject to approval of the purchaser, if this construction is not possible, the seam weld shall be ground flush and radiographed for a distance of 4 inches on either side of the opening or for the full length covered by an attachment plus 4 inches on both sides prior to welding the nozzle or attachment to the exchanger.

3.8 通过气刨或热切割移除的制造辅助工具、临时支撑等, 与表面的距离不得小于1/8英寸(3.2 mm)。剩余材料应与母材磨平; 附件区域不得导致减薄至规定壁厚以下, 焊接处应打磨光滑, 并采用100%MT进行表面裂纹检测。Fabrication aids, temporary supporting lugs, etc., that are removed by gouging or thermal cutting shall not be reduced less than 1/8 inch (3.2 mm) from the surface. The remaining material shall be ground flush with the base metal; the ground area shall not result in thinning below the specified wall thickness, the surfaces shall be ground and subjected to a surface crack examination by 100%MT after their removal.

3.9 1.5"及以上的螺栓使用液压拉伸器上紧, 螺栓应具有足够的间隙和长度, 以便使用液压螺栓张紧器

At and above 1.5" diameter, bolting shall be suitable for hydraulic tensioning. bolting shall have adequate clearance and length for use of hydraulic bolt tensioner

3.10所有螺栓螺母垫圈按照项目文件4WPI-670210指定的魔力克润滑油进行润滑。

3.11 not bolts and nuts and waster shall be lubricated with Molykote D-321 R lubricant dry film lubricant as per 4WPI-670210.

3. 11不在不锈钢(SS)或镍合金上使用润滑油、螺纹化合物、油漆、蜡基标记、酸洗溶液、墨水标记、胶带和含有氯化物的粘合剂。SS不得与锌、铝或其他低熔点金属接触

Lubricants, thread compounds, paints, crayon markers, pickling solutions, ink markers, tapes and adhesives containing chlrides shall not be used on stainless steel (SS) or nickel alloys. SS shall not come in contact with zinc, aluminum or other low melting point metals

3. 12 禁止使用加热来纠正SS或Cr-Mo钢的焊接变形和尺寸偏差。对于所有其他材料, 需要买方预先批准

The application of heat to correct weld distortion and dimensional deviation in SS or Cr-Mo steels is prohibited. For all other materials, pre-approval by Buyer is required.

3. 13 非管法兰的垫片接触面的平面度按照API 660-2020 表5的要求。

The flatness tolerances on peripheral gasket contact surfaces other than nozzle flange facings shall be measured in accordance with table 5 of API 660-2020.

3.14 螺栓每端应提供两(2)个螺母和硬化垫圈(即4个螺母和2个垫圈)

Two (2) nuts and hardened washer shall be provided for each end of the stud (i.e. 4 nuts and 2 washers)

3.15 包括外露部件在内的螺栓螺纹应涂上金属基防水润滑油, 以防止在试验、运输和储存期间发生水腐蚀

Threads of bolts including exposed parts shall be coated with a metallic base waterproof lubricant to prevent aqueous corrosion during testing, shipping, and storage

3.16 壳程椭圆封头应冷成形, 成形后进行固溶退火处理, 并按批号准备试板, 试板应进行与封头相同的热处理, 然后取样进行机械性能试验, 在机械性能试验合格后还应按照ASTM A262 的E法做晶间腐蚀试验; 椭圆封头形状偏差还应满足UG-81 (b) 的要求; 最大的成型偏差e为1. 97mm;

The ellip.head for shell side shall be of Cold-formed , and to be solution annealing heat treatment after Cold-forming.Test specimens shall be extracted from the same heat as the head, and subjected to the same heat treatments done on the head, and then a mechanical test shall be carried out on it; After mechanical test, the elliptical head shall also be subject to intergranular corrosion test according to ASTM A262 practice E; The forming shape tolerance of ellipsoidal head for tubeside and shell side shall meet the requirement of UG-81 (b); the maximum permissible deviation e is 1.97mm.

3.17 封头及壳体法兰与壳程筒体对接焊缝应按UW-11(a) (5) (b) 再次进行局部射线检测。

Head and Shell flange to shell butt joint weld shall be spot radiographically examined per UW-11(a)(5)(b) again.

4.焊接/Welding

4.1 设备的焊接规程和焊工资质应符合ASME IX以及项目文件A8KM-PP-000-500550-A及4WEQ-1051及A8KM-PP-000-500530-A的要求。

Welding procedure qualification and welders' performance qualifications shall confirm to the requirements of Section IX of the ASME Code and Project specification A8KM-PP-000-500550-A and 4WEQ-1051 and A8KM-PP-000-500530-A.

4.2 承压对接焊接接头,应采用全截面焊透接头形式; 接管连接焊缝、吊耳焊缝应为全熔透焊缝

Holding pressure butt welded joints shall be full penetration weld. Nozzle attachment welds, Lifting lug welds shall be full penetration weld.

4.3 对接焊缝应在背面清根, 并对清根区域进行PT检测, 合格证明没有裂纹或其他缺陷后再进行焊接, 不能清根时应采用氩弧焊打底。All butt welded joints shall be back chipped, and the back-gouged area shall be subject to PT to demonstrate freedom from cracks or other flaws before rewelding on that side. Wherever back chipping is not possible root run shall be welded by GTAW.

4.4未注角焊缝焊脚高度为较薄板厚度。

The fillet weld height not dimensioned shall be equal to the thickness of thinner plate.

4.5 除特别说明外,所有焊缝均为连续焊。

Unless specified, all welds shall be continuous.

4. 6禁止使用不可拆卸的焊接背部垫板

Non-removable welding backing strips or rings are prohibited.

4. 7换热器上的所有焊接应由合格焊工根据适用的国家和地区规范进行

All welding performed on the exchanger shall be performed by qualified welders in accordance with the applicable national and regional code(s).

4. 8焊接前, 应目视检查接头: 清洁度、正确的坡口配置、对齐和根部间隙状况、定位焊缝(如有)、预热(如有规定)和待使用的填充金属。它们应符合WPS的要求。

Prior to welding, joints shall be visually inspected for: cleanliness, correct groove configuration, alignment and root gap conditions, condition of tack welds if present, preheat if specified, and filler metal to be used. They shall be in accordance with the WPS.

4. 9 待焊接表面应在外径和内径的焊缝两侧清洁1 1/2英寸(38 mm)。表面应无油漆、油、污垢、氧化皮、氧化物和其他对焊缝有害的异物。

Surfaces to be welded shall be cleaned 1 1/2 inch (38 mm) on either side of the weld on the OD and ID. Surfaces shall be free from paint, oil, dirt, scale, oxides, and other foreign material detrimental to the weld

5. 预热和层间温度/Preheat and Interpass temperature

5.1 预热要求应满足项目文件A8KM-PP-000-500550-A的要求第9条及4WEQ-1051及WCE的热处理程序EN207123-WCE-0002

的要求

Preheating and heat treatment requirements shall meet the article 9 of Project specification A8KM-PP-000-500550-A and 4WEQ-1051 and WCE's Heat Treatment Procedure EN207123-WCE-0002

5.2 对于双相钢, 基本金属硬度将不超过28HRC, 焊缝金属和热影响区硬度将满足平均硬度小于310HV, 单个读书不超过320HV;

For DSS,The hardness of base metal will not exceed 28HRC, and the hardness of weld and heat affected zone will meet average hardness shall not be above 310 HV, with no single reading over 320 HV

6.无损检测/Nondestructive examination

6.1见无损检测表/See Nondestructive examination table

6.2 所有NDE应满足项目文件A8KM-PP-000-500550-A第10条的要求及WCE的NDE程序EN207123-WCE-0004的要求

NDE requirements shall meet the article 10 of Project specification A8KM-PP-000-500550-A and WCE's NDE Procedures EN207123-WCE-0004

6. 3 所有NDE应由按照ASNT推荐规程SNT-TC-1A或经买方批准的卖方自己的认证计划认证的人员进行

All NDE shall be performed by personnel certified in accordance with ASNT Recommended Practice SNT-TC-1A or Seller's own certification program that has been approved by Buyer.

6. 4无损检测结果的解释应由获得二级或三级认证的人员执行

Interpretation of NDE results shall be performed by personnel certified Level II or III

6.5 所有无损检测(NDE)应满足以下要求: a) 焊接后至少48小时内不得进行;且; b) 焊后热处理(PWHT)后进行。

All nondestructive examination (NDE) shall; a) Not be performed until at least 48 hours after welding and b) Be performed after postweld heat treatment (PWHT).

6.6 所有内部和外部附件上的焊缝应磨平。应采用液体渗透法或磁粉探伤法检查焊缝。

The welds on all internal and external attachments shall be welded all around. The welds shall be checked by means of liquid-penetrant or magnetic particle methods.

6.7 应在焊后热处理前对高应力附件(如吊耳)进行射线照相或超声波检查, 焊后热处理后应进行磁粉检测。不允许有裂纹, 吊耳或耳轴附件焊缝的单独试验证书应随船装运

Highly-stressed attachments, such as lifting lugs, shall be radiographed or ultrasonically checked before post-weld heat treatment and magnetic particle inspection after post-weld heat treatment. No crack indication is allowed. A separate test certificate for the lifting lug or trunnion attachments welds shall be shipped with the equipment.

6. 8 焊缝的磁粉检测应包括焊缝两侧至少一(1)英寸(25 mm)宽的母材带(对不锈钢, 将执行100% PT检测)

MT or PT examination of welds shall include a band of base metal at least one (1) inch (25 mm) wide on each side of the weld.

6. 9 焊接坡口边缘超过2英寸范围将执行100% MT检测(对不锈钢, 将执行100% PT检测)

Weld bevel edges over 2 inch (50 mm) shall be examined by MT (or PT for austenitic SS materials).

6. 10 如果在磁粉探伤过程中发生电弧烧伤, 应清除电弧烧伤, 并用磁矩法重新检查该区域。

If arc burns occur during magnetic particle examination, the arc burns shall be removed and the area reexamined by the magnetic yoke method

6. 10对于焊后热处理设备, 应使用磁矩法

For PWHT'd equipment, the magnetic yoke method shall be used

6. 11渗透材料应符合ASME第五卷第6条第T-641段中硫和卤素含量的要求, 无论待检验材料的类型如何。

Penetrant materials shall meet the requirements of Paragraph T-641 of Article 6, ASME Section V, for sulfur and halogen content regardless of the type of material to be examined.

6. 12如果设备焊缝按照UW-52进行局部射线检测, 选择检测的焊缝应能代表每种设备上使用的每种WPS的焊缝

If the equipment welds are spot radiographed in accordance with uw-52, spots shall be selected so that examination is made of welds representing each WPS

utilized on each type of equipment

7.试验/Testing

7.1 水压试验期间的金属温度应为保持至少高于最低设计金属温度30° F (17° C), 但不需要超过120° F (48° C), 以将脆性断裂风险降至最低。。

The metal temperature during hydrostatic test be maintained at least 30°F (17°C) above the minimum design metal temperature, but need not exceed 120°F(48°C), to minimize the risk of brittle fracture.

7.2 在压力试验期间, 垫片应与正式垫片的类型及材料相同。当设备因任何原因拆卸时, 应使用相同类型和材料的新垫圈重新组装,

并重新进行水压试验。

The gaskets used during pressure testing shall be the same type and material as the service gaskets. When equipment is dismantled for any cause, it shall be reassembled with the new gaskets of the same type & material and re-hydrotested..

7.3 水压试验时间应保持至少一小时。

Hydraulic test shall be maintained at least 1 hour.

7. 4 用于水压试验的水应为冷凝水、软化水或可溶氯化物含量小于50ppm(按体积计)的饮用水。

Water used for hydrostatically testing shall be condensate, demineralized, or potable with a soluble chloride content of less than 50ppm by volume.

7. 5 当且仅当水压试验水的氯化物含量小于1ppm时, 可使用热空气进行干燥。

Hot air may be used for drying if and only if the hydrostatic test water has chloride content of less than 1ppm.

7. 6如果压力试验期间使用的螺栓超过设计屈服应力或螺栓1%的验证应力, 则应更换螺栓, 并随成品容器交付新螺栓

If the bolts used during the pressure test exceed the design yield stress or 1% proof stress of the bolts, the bolts shall be replaced and new bolts shall be delivered with the finished vessel.

8.表面处理/Surface treatment

8.1 设备的油漆按照项目文件A8KM-PP-000-50520-A及WCE的油漆工艺EN207123-WCE-0017。

Surface preparation and painting shall be carried out per Air Products specification A8KM-PP-000-50520-A and WCE's Surface Preparation and Painting Procedure EN207123-WCE-0017.

8. 2装运前, 热交换器应无异物。每个换热器的内部和外部均应彻底清洁, 且应无油脂、焊接飞溅物、氧化皮、熔渣、铁锈和其他异物。试验后, 应彻底干燥交换器。不允许通过蒸发进行热空气烘干; 压力测试后, 不得出现任何水迹。

Heat exchangers shall be free of foreign matter prior to shipment. Each exchanger shall be thoroughly cleaned inside and outside, and shall be free of grease, weld spatter, scale, slag, rust, and other foreign matter. Exchangers shall be thoroughly dried after testing. Hot air drying by evaporation is not permitted. no trace of water shall be present after pressure testing

8. 3 不锈钢表面应进行酸洗和钝化

PICKLING AND PASSIVATION SHALL BE CARRIED OUT FOR SS SURFACES.

9.包装、标记和运输/Packing, Marking & Shipping

9.1 设备、备件和松散件的运输准备应符合项目文件4WGN-10001 的相关要求及WCE的包装运输程序EN207123-WCE-0008。

Preparation for shipping of equipment, spares, and any loose items shall be in accordance with Air Products specifications 4WGN-10001 WCE's Packing/shipping preservation procedure EN207123-WCE-0008

9.2 每个容器应用100 mm (4 in) 高的字母喷涂 Air Products project及位号, 对于卧式容器, 该识别标志应位于90和270角位置, 并位于切线之间的大约中间位置(位于任何重心标记的右侧)

Each vessel shall be identified with the Air Products project and vessel tag numbers painted on using 100 mm (4 in) high letters. For horizontal vessels this identification marking shall be at the 90 and the 270 angle positions and located approximately midway between tangent lines (to the right of any centre of gravity marks).

9.3 换热器应使用0.34 bar g (5 psig) 干燥无油空气或氮气, 露点为-10°C或更低, 总油含量(气溶胶、液体、蒸汽<5mg/m3。开口应用正式垫片及全螺栓连接进行密封, 以保持运输压力;

Vessels shall be pressurized with 0.34 bar g (5 psig) of dry, oil-free air or nitrogen. with a dew point of -10°C or lower and a total oil content (aerosol, liquid, vapor) < 5mg/m3. Openings shall be fully bolted in conjunction with service gaskets. to hold the shipping pressure.

9.4 充氮的设备应在每个盲板连接处贴上警告通知, 清楚地表明该装置是用空气或氮气加压的

Equipment that has been pressurized for shipping shall carry a warning notice at each blinded connection clearly indicating that the unit is pressurized with either air or nitrogen.

9.5 所有临时盲板和垫片应符合容器内表面要求的清洁检查和验收要求

All temporary shipping cover plates/blinds and gaskets shall meet the same cleaning inspection and acceptance requirements as that required for the internal surfaces of the vessels

9.6 所有临时盲板和螺栓应涂上“发光黄色”RAL 1026或类似涂料。

All temporary shipping plugs, metal or plywood cover plates and bolting shall be painted 'luminous yellow' RAL 1026 or similar.

9.7 在包装系统运行前必须拆除的所有临时装运支架应涂上黄色, 以明确标识。此外, 必须在操作前用书面说明对其进行标记或标记, 以便于在工厂现场拆除。

All temporary shipping supports that must be removed before operation of the packaged system shall be clearly identified by painting them YELLOW. In addition, they must be tagged or labeled with written instructions for their removal at the plant site prior to operation.

9.8 备件应与容器分开包装。备件包装应清楚地标明内容和换热器编号。

Spare parts shall be packed separately from the exchanger. Spare part packages shall be clearly marked with contents and exchanger number

10. 备件备件/Spares

建造, 调试和开车

-垫片: 200%

-容器法兰、人孔、及带法兰盖的管口用螺栓/螺母/垫圈: 10% (至少2个)

For construction, commissioning, and start-up

-Gaskets for girth flanges, manholes, hand holes and blinded nozzles: 200%

-Stud bolt/nuts for girth flanges, manholes and blinded nozzles: 10% (min 2 pieces)

11 换热管与管板连接接头

Joints between tubes and tubesheets

11. 1换热管与管板的焊接应满足项目规范A8KM-PP-000-500530-A第5. 2条要求及WCE的换热管与管板连接程序EN207123-WCE-0007

the article 5.2 of Project specification A8KM-PP-000-500530-A shall apply to tube-to-tubesheet welding, and WCE's Tube to tubesheet Joint Procedure EN207123-WCE-0007

11. 2换热管与管板之间的焊接应采用GTAW工艺, 并添加填充金属。焊喉(最小泄漏路径)不得小于换热管壁厚。

Tube-to-tubesheet welds shall be made using the GTAW process with the addition of filler metal. The weld throats (minimum leak paths) shall not be less than the thickness of the tube wall.

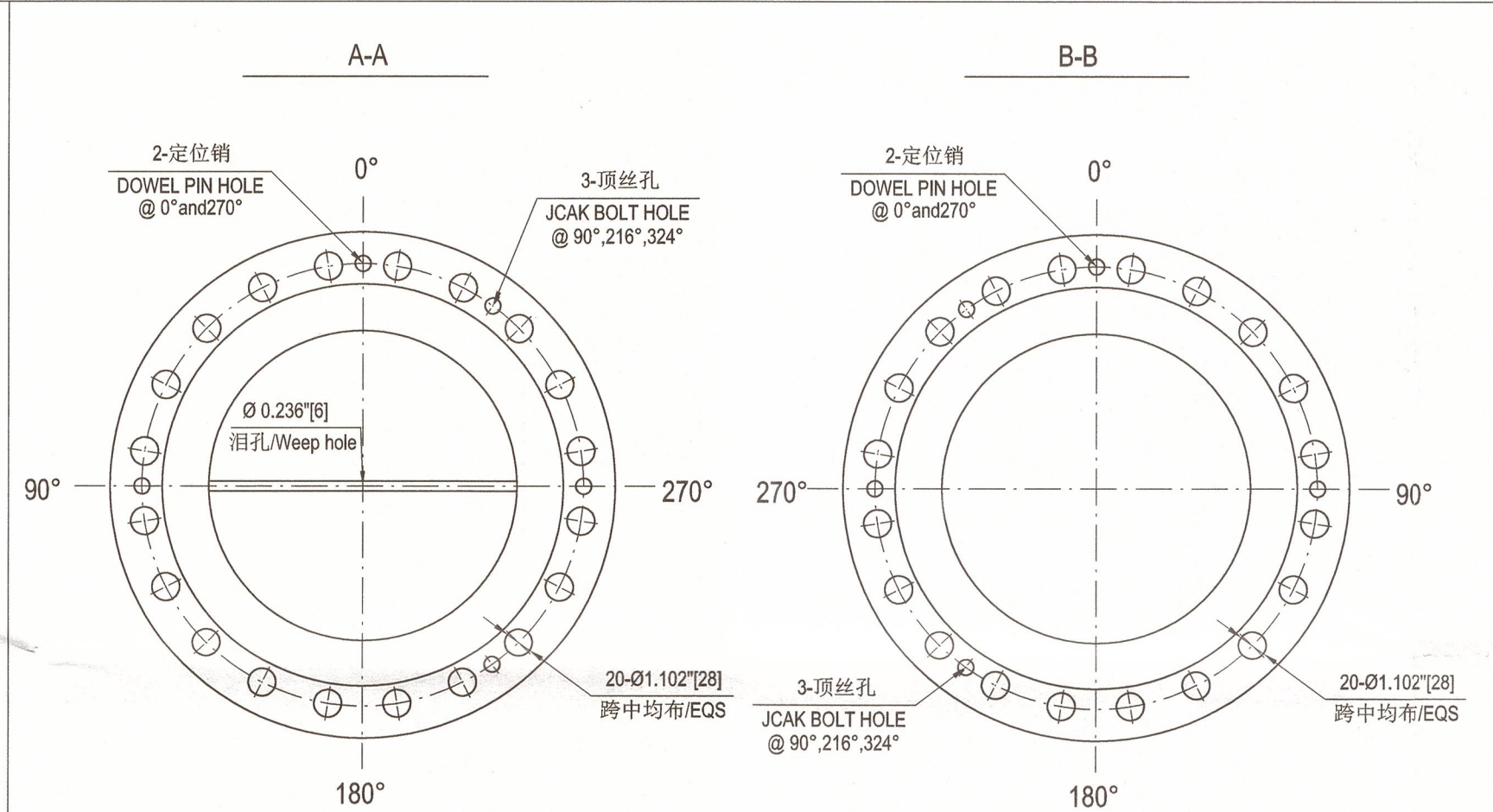
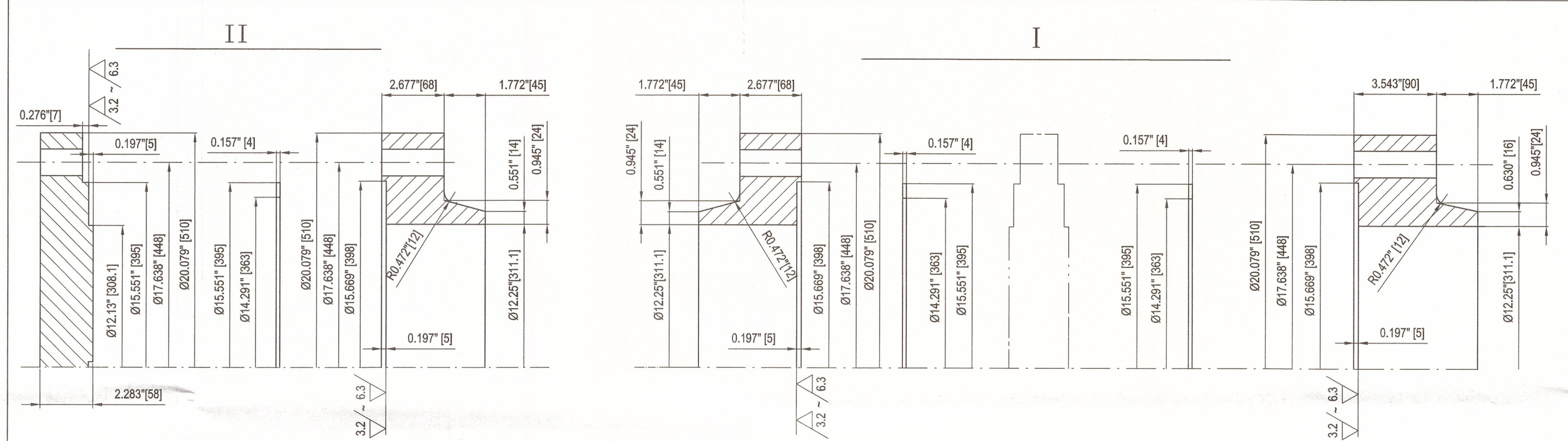
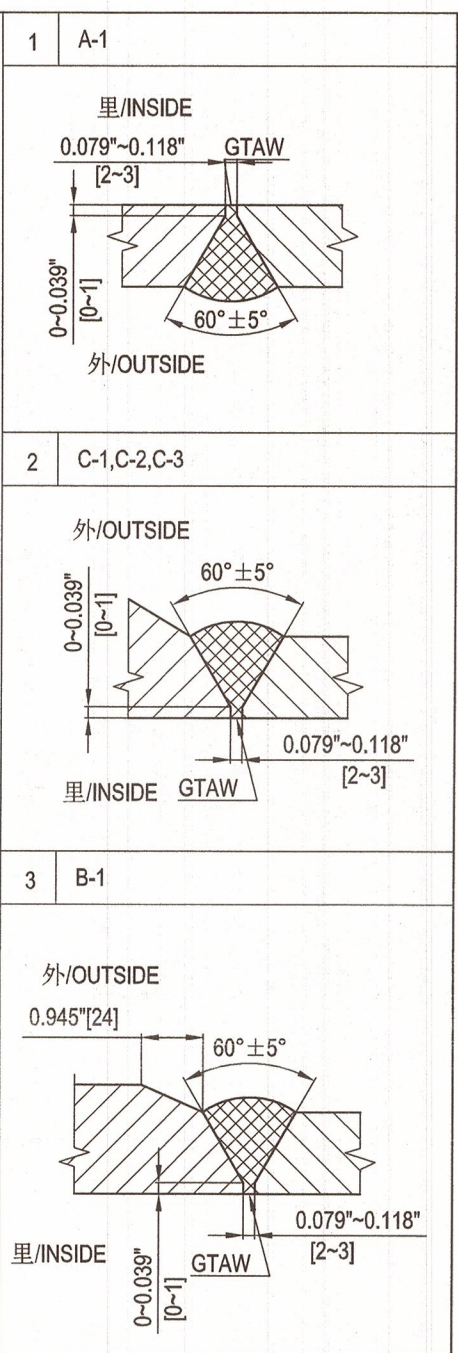
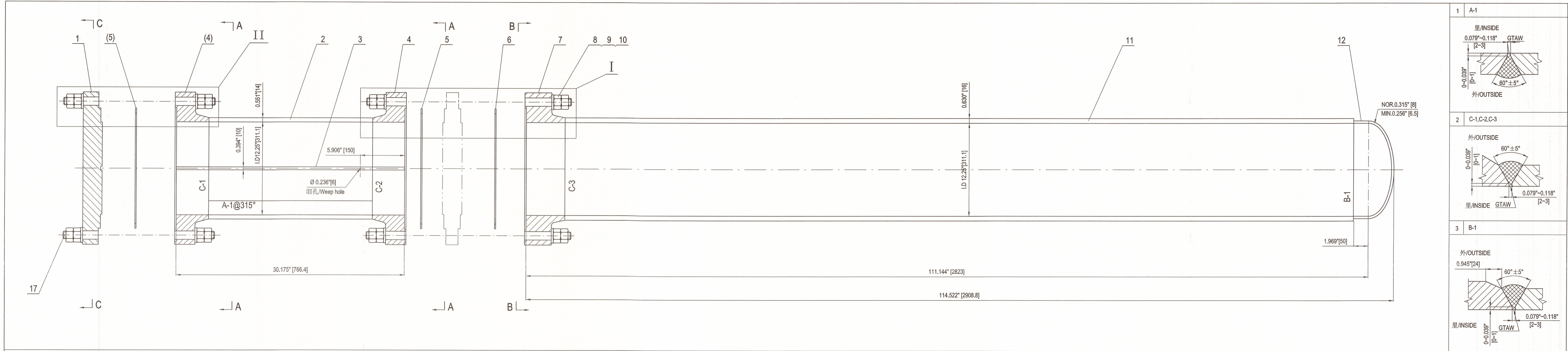
11. 3填充金属应满足项目规范A8KM-PP-000-500530-A第5. 2. 3条要求

The filler metal shall be in accordance with the article 5.2.3 of Project specification A8KM-PP-000-500530-A

11. 4除非买方批准替代保护气体, 否则保护气体应为含2%至3%氮气的氩气

The shielding gas shall be argon with 2 to 3% nitrogen unless an alternate shielding gas is approved by Buyer.

11. 5对于



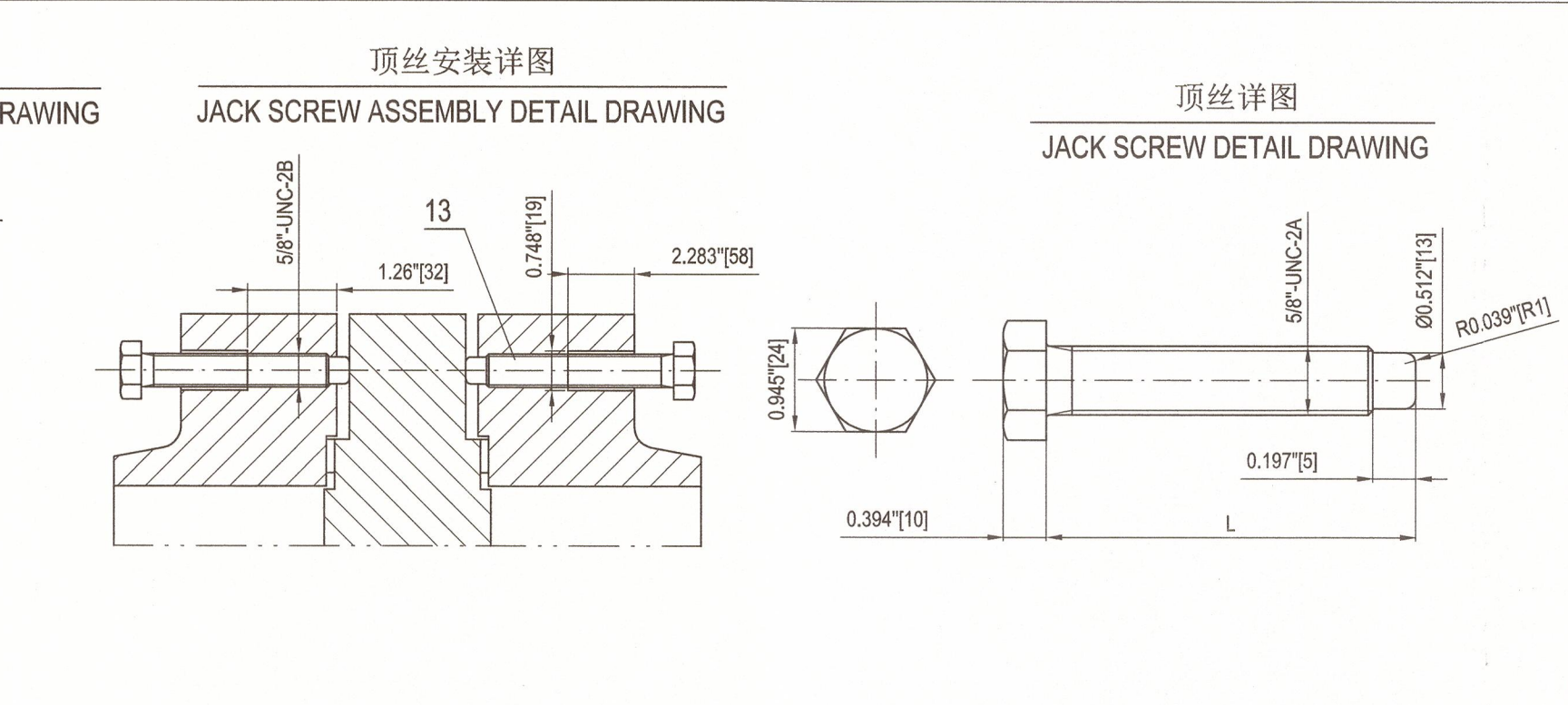
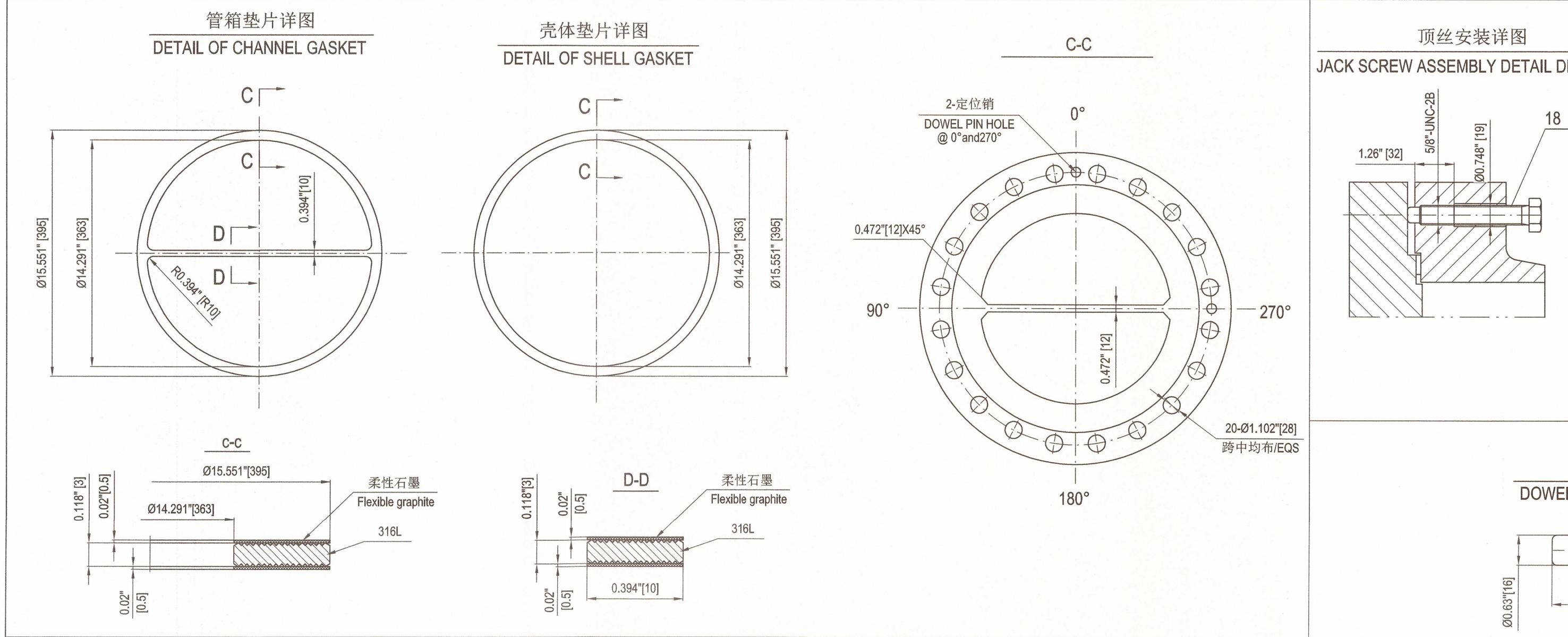
注/NOTE
1.垫片为KAMMPROFILE(或FLEXITALLIC 或LAMONS制作)垫片,由3mm厚SS316L金属板和上下两层0.5mm厚的石墨组成;
THE GASKET IS KAMMPROFILE(EITHER FLEXITALLIC OR LAMONS MAKE); THICKNESS OF PERIPHERAL GASKETS SHALL BE 3mm+0.5mm+0.5mm GRAPHITE LAYERS IN BOTH SIDES. SERRATED METAL MATERIAL IS SS316L.
2.垫片系数:
GASKET FACTORY IS m=4.25,y=10100 psi.

As Built

19		定位销 L=72 DOWEL PIN	2	SS.304	0.1	0.2		
18		顶丝 L=120 JACK BOLT	3	SS.304	0.14	0.42		
17	ASME B18.2.1-2012 (R2021)	全螺纹螺栓 1\"-8UN-2A L=260 FULL THREAD STUD BOLT	20+2	SA-193 B7	0.6	12.0		
16		螺纹肩 THREAD COLLAR	5+2	SA-194 2H	0.08	0.4		
15		锁止螺栓 LOCKING BOLT	5+2	SA-193 B7	1.7	8.4		
14		定位销 L=113 DOWEL PIN	2	SS.304	0.1	0.2		
13		顶丝 L=130 JACK BOLT	6	SS.304	0.15	0.9		
12		2吋椭圆封头 2\"-ELLIPTICAL HEAD	1	SA-240 316L		10.1		
11		筒体 ID 311.1X16 L=2643 SHELL	1	SA-182 F316L		348		
10	ASME PCC 1-2019 APPENDIX M	垫圈 1\" WASHER	80+8	TYPE 4	0.08	6.4		
9	ASME B18.2.2-2022	重型六角螺母 1\"-8UN-2B HEAVY HEAVY HEX NUT	160+16	SA-194 2H	0.3	48.0		
8	ASME B18.2.1-2012 (R2021)	全螺纹螺栓 1\"-8UN-2A L=360 FULL THREAD STUD BOLT	15+2	SA-193 B7	0.6	9.0		
7		壳体法兰 SHELL FLANGE	1	SA-182 F316L		100		
6		壳体垫片 SHELL GASKET	1+2	316L+柔性石墨 FLEXIBLE GRAPHITE	/	/	Note 1,2	
5		管箱垫片 CHANNEL GASKET	2+4	316L+柔性石墨 FLEXIBLE GRAPHITE	/	/	Note 1,2	
4		管箱法兰 CHANNEL FLANGE	2	SA-266 Gr.2N	74.6	149		
3		分层隔板 t=10 PASSPARTITION PLATE	1	SA-516 Gr.70N		22.8		
2		管箱筒体 ID 311.1X14 L=550 CHANNEL SHELL	1	SA-516 Gr.70N		61.8		
1		平盖 FLAT COVER	1	SA-266 Gr.2N		91.8		

件号 PART NO	图号或标准号 DWG.NO.OR STD.NO.	名称 DESIGNATION	数量 QTY.	材料 MATERIAL	单重 重量 (kg) WEIGHT	总重 TOTAL WEIGHT	备注 REMARKS
AIR PRODUCTS FLUOR							
Air Products Project Number		EN207123	Fluor Project Number		ABKM		
Project Name		World Energy Renew Utilities USFL	RFQ No.		ABKM-4-403-RQ		
Purchase Order Number		4505600575	PO/Contract No		ABKM-4-403-PO-6		
Air Products Open Text document number		EN207123-WUXI-9V3-00014	Project Area		Utilities		
Client		WORLD ENERGY PARAMOUNT	Client Doc No:				
04	竣工版/AS BUILT		Hu Wenchao	Shengfang Zhao	Kevin Yang	10-Mar-23	
03	供批准/ISSUED FOR APPROVAL		Hu Wenchao	Shengfang Zhao	Kevin Yang	28-Oct-22	
02	供批准/ISSUED FOR APPROVAL		Hu Wenchao	Shengfang Zhao	Kevin Yang	29-Sep-22	
01	供批准/ISSUED FOR APPROVAL		Hu Wenchao	Shengfang Zhao	Kevin Yang	17-Jun-22	
版次 REV		版次说明/DESCRIPTION	设计/PREPARED		审核/REVIEWED	批准/APPROVED	
					日期/DATE		

WCE 无锡化工装备股份有限公司 WUXI CHEMICAL EQUIPMENT CO., LTD.				设计项目 DESIGN ITEM 设计阶段 DESIGN PHASE 设备位号 ITEM NO. 图号 DWG. NO.		World Energy Renewables Project 详细设计 Detail Design 18-X-1805 WXCE6719-01		
设计 PREPARED 审核 REVIEWED 批准 APPROVED	胡文超 赵胜芳	2023.3.10 2023.3.10	T-20003 Recirculating Exchanger SHELL DETAIL DRAWING	比例 SCALE	1:6	版次 REV.	04	第 1 页 共 1 页 PAGE 1 OF 1



件号 PART NO	图号或标准号 DWG.NO.OR STD.NO.	名称 DESIGNATION	数量 QTY.	材料 MATERIAL	单重 重量 (kg) WEIGHT	总重 TOTAL WEIGHT	备注 REMARKS
AIR PRODUCTS FLUOR							
Air Products Project Number		EN207123	Fluor Project Number		ABKM		
Project Name		World Energy Renew Utilities USFL	RFQ No.		ABKM-4-403-RQ		
Purchase Order Number		4505600575	PO/Contract No		ABKM-4-403-PO-6		
Air Products Open Text document number		EN207123-WUXI-9V3-00014	Project Area		Utilities		
Client		WORLD ENERGY PARAMOUNT	Client Doc No:				
04	竣工版/AS BUILT		Hu Wenchao	Shengfang Zhao	Kevin Yang	10-Mar-23	
03	供批准/ISSUED FOR APPROVAL		Hu Wenchao	Shengfang Zhao	Kevin Yang	28-Oct-22	
02	供批准/ISSUED FOR APPROVAL		Hu Wenchao	Shengfang Zhao	Kevin Yang	29-Sep-22	
01	供批准/ISSUED FOR APPROVAL		Hu Wenchao	Shengfang Zhao	Kevin Yang	17-Jun-22	
版次 REV		版次说明/DESCRIPTION	设计/PREPARED		审核/REVIEWED	批准/APPROVED	
					日期/DATE		

